

MIGRATIONS SANTE ALSACE

BILAN ACTIF

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:						
Concessions, brevets, droits similaires	4 267,93	4 267,93				
IMMOBILISATIONS CORPORELLES:						
Autres immobilisations corporelles	17 198,93	12 555,39	4 643,54	1,68	4 337,91	1,79
IMMOBILISATIONS FINANCIERES:						
Autres titres immobilisés	15,00		15,00	0,01	15,00	0,01
Autres immobilisations financières	1 912,25		1 912,25	0,69	762,25	0,31
TOTAL (I)	23 394,11	16 823,32	6 570,79	2,37	5 115,16	2,11
STOCKS ET EN COURS:						
Créances usagers et comptes rattachés	150 183,82	560,10	149 623,72	54,00	105 140,56	43,35
Autres créances						
. Autres	66 205,80		66 205,80	23,89	64 890,71	26,75
Disponibilités	54 261,87		54 261,87	19,58	66 823,42	27,55
Charges constatées d'avance	443,60		443,60	0,16	593,60	0,24
TOTAL (II)	271 095,09	560,10	270 534,99	97,63	237 448,29	97,89
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF	294 489,20	17 383,42	277 105,78	100,00	242 563,45	100,00

MIGRATIONS SANTE ALSACE
BILAN PASSIF

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	
FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:				
FONDS PROPRES				
Réserves	96 686,82	34,89	78 476,95	32,35
Résultat de l'exercice	20 651,09	7,45	18 209,87	7,51
AUTRES FONDS ASSOCIATIFS				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports	15 000,00	5,41		
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
TOTAL(I)	132 337,91	47,76	96 686,82	39,86
TOTAL (II)				
FONDS DEDIÉS				
. Sur subventions de fonctionnement			9 000,00	3,71
TOTAL(III)			9 000,00	3,71
DETTES				
Emprunts et dettes assimilées	11 437,35	4,13		
Fournisseurs et comptes rattachés	16 837,71	6,08	17 157,86	7,07
Autres	116 492,81	42,04	119 718,77	49,36
TOTAL(IV)	144 767,87	52,24	136 876,63	56,43
TOTAL PASSIF	277 105,78	100,00	242 563,45	100,00

ENGAGEMENTS REÇUS				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
ENGAGEMENTS DONNÉS				

MIGRATIONS SANTE ALSACE

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)		Variation sur 12 mois (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
PRODUITS D'EXPLOITATION:									
Prestations de services	472 935,97		472 935,97	100,00	311 661,11	100,00	161 274	51,75	
Montants nets produits d'expl.	472 935,97		472 935,97	100,00	311 661,11	100,00	161 274	51,75	
AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:									
Subventions d'exploitation			187 456,00	39,64	286 938,95	92,07	-99 482	-34,66	
Cotisations			1 410,00	0,30	1 500,00	0,48	-90	-5,99	
Produits liés à des financements réglementaires									
(+)Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs			9 000,00	1,90	22 392,00	7,18	-13 392	-59,80	
Autres produits			189,08	0,04	189,13	0,06	0,05	0,00	
Reprise de provisions			597,32	0,13	13 267,65	4,26	-12 670	-95,49	
Transfert de charges			7 487,76	1,58	17 555,54	5,63	-10 068	-57,34	
Sous-total des autres produits d'exploitation			206 140,16	43,59	341 843,27	109,68	-135 703	-39,69	
Total des produits d'exploitation (I)			679 076,13	143,59	653 504,38	209,68	25 572	3,91	
PRODUITS FINANCIERS:									
Autres intérêts et produits assimilés			499,37	0,11	1 199,21	0,38	-700	-58,37	
Total des produits financiers (III)			499,37	0,11	1 199,21	0,38	-700	-58,37	
PRODUITS EXCEPTIONNELS:									
Total des produits exceptionnels (IV)									
TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)			679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80	
SOLDE DEBITEUR = DEFICIT									
TOTAL GENERAL			679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80	
CHARGES D'EXPLOITATION:									
Autres achats non stockés			10 508,61	2,22	8 823,40	2,83	1 685	19,10	
Services extérieurs			30 200,31	6,39	25 022,58	8,03	5 178	20,69	
Autres services extérieurs			86 967,99	18,39	77 077,15	24,73	9 890	12,83	
Impôts, taxes et versements assimilés			21 119,00	4,47	18 819,45	6,04	2 300	12,22	
Salaires et traitements			354 134,91	74,88	345 341,00	110,81	8 793	2,55	
Charges sociales			140 615,10	29,73	137 104,50	43,99	3 511	2,58	
Autres charges de personnel			9 634,16	2,04	10 179,63	3,27	-545	-5,34	
Dotations aux amortissements			3 338,22	0,71	3 884,69	1,25	-546	-14,06	
Dotations aux provisions			51,27	0,01	1 106,15	0,35	-1 055	-95,38	
(-)Engagements à réaliser sur ressources affectées					9 000,00	2,89	-9 000	-100,00	
Autres charges			76,55	0,02	113,17	0,04	-37	-32,73	
Total des charges d'exploitation (I)			656 646,12	138,84	636 471,72	204,22	20 175		
CHARGES FINANCIERES:									
Intérêts et charges assimilées			411,69	0,09			411	N/S	
Total des charges financières (III)			411,69	0,09			411	N/S	
CHARGES EXCEPTIONNELLES:									
Sur opérations de gestion			1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	N/S	
Total des charges exceptionnelles (IV)			1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	N/S	

MIGRATIONS SANTE ALSACE
COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)		Variation sur 12 mois (12 mois)	%
TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)	658 924,41	139,33	636 493,72	204,23	22 431	3,52
SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT	20 651,09	4,37	18 209,87	5,84	2 442	13,41
TOTAL GENERAL	679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80
EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE						
PRODUITS :						
Bénévolat						
Prestations en nature						
Dons en nature						
TOTAL						
CHARGES :						
Secours en nature						
Mise à disposition gratuite de biens et services						
Personnel bénévole						
TOTAL						

MIGRATIONS SANTE ALSACE

BILAN ACTIF

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

DÉTAILLÉ

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:						
Concessions, brevets, droits similaires	4 267,93	4 267,93				
20500000 Logiciel	4 267,93		4 267,93	1,54	4 267,93	1,76
28050000 Amort logiciel		4 267,93	-4 267,93	-1,53	-4 267,93	-1,75
IMMOBILISATIONS CORPORELLES:						
Autres immobilisations corporelles	17 198,93	12 555,39	4 643,54	1,68	4 337,91	1,79
21830000 Mat.bureau & informa	13 220,20		13 220,20	4,77	37 756,53	15,57
21840000 Mobilier	3 978,73		3 978,73	1,44	334,88	0,14
28183000 Amt mat.bur et infor		11 799,14	-11 799,14	-4,25	-33 499,59	-13,80
28184000 Amortissements mobilier		756,25	-756,25	-0,26	-253,91	-0,09
IMMOBILISATIONS FINANCIERES:						
Autres titres immobilisés	15,00		15,00	0,01	15,00	0,01
27110000 Actions	15,00		15,00	0,01	15,00	0,01
Autres immobilisations financières	1 912,25		1 912,25	0,69	762,25	0,31
27500000 Depots et cautionnem	1 912,25		1 912,25	0,69	762,25	0,31
TOTAL (I)	23 394,11	16 823,32	6 570,79	2,37	5 115,16	2,11
STOCKS ET EN COURS:						
Créances usagers et comptes rattachés	150 183,82	560,10	149 623,72	54,00	105 140,56	43,35
41101000 Clients	58 056,80		58 056,80	20,95	20 099,45	8,29
41600000 Creances douteuses	560,10		560,10	0,20	1 614,97	0,67
41810000 Clients fact. a etablr	91 566,92		91 566,92	33,04	84 532,29	34,85
49100000 Prov.depr.usagers &		560,10	-560,10	-0,19	-1 106,15	-0,45
Autres créances						
Autres	66 205,80		66 205,80	23,89	64 890,71	26,75
44100000 Subvention a recevoir	61 251,00		61 251,00	22,10	48 951,00	20,18
46870000 Produits a recevoir	4 954,80		4 954,80	1,79	15 939,71	6,57
Disponibilités	54 261,87		54 261,87	19,58	66 823,42	27,55
51211000 B.n.p.	180,37		180,37	0,06	213,59	0,09
51212000 B.n.p. compte epargne	123,15		123,15	0,04	121,27	0,05
51260000 C.c.m. strasbourg vosges	5 958,04		5 958,04	2,15	29 691,39	12,24
51260100 Compte ccm/livret bleu n°36470	46 997,49		46 997,49	16,96	35 795,39	14,78
51262000 Caisse epargne c/c n°087704320	977,87		977,87	0,35	977,87	0,40
53100000 Caisse	24,95		24,95	0,01	23,91	0,01
Charges constatées d'avance	443,60		443,60	0,16	593,60	0,24
48600000 Charges const.avance	443,60		443,60	0,16	593,60	0,24
TOTAL (II)	271 095,09	560,10	270 534,99	97,63	237 448,29	97,89
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecart de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF	294 489,20	17 383,42	277 105,78	100,00	242 563,45	100,00

MIGRATIONS SANTE ALSACE

BILAN PASSIF

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

DÉTAILLÉ

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	
FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:				
FONDS PROPRES				
Réserves	96 686,82	34,89	78 476,95	32,35
10680000 Autres reserves	96 686,82	34,89	78 476,95	32,35
Résultat de l'exercice	20 651,09	7,45	18 209,87	7,51
AUTRES FONDS ASSOCIATIFS				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports	15 000,00	5,41		
10340000 Apports avec droit de reprise	15 000,00	5,41		
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
	TOTAL(I)	132 337,91	96 686,82	39,86
	TOTAL (II)			
FONDS DEDIÉS				
. Sur subventions de fonctionnement			9 000,00	3,71
19400000 Fonds dedies subvention foncti			9 000,00	3,71
	TOTAL(III)		9 000,00	3,71
DETTES				
Emprunts et dettes assimilées	11 437,35	4,13		
16401000 Ccm emprunt 15000 €	11 437,35	4,13		
Fournisseurs et comptes rattachés	16 837,71	6,08	17 157,86	7,07
40110000 Fournisseurs	9 675,89	3,49	13 962,86	5,76
40810000 Fournisseurs Inp	7 161,82	2,59	3 195,00	1,32
Autres	116 492,81	42,04	119 718,77	49,38
42100000 Personnel remunerat.	33 837,81	12,21	38 966,85	16,08
42600000 Personnel saisie salaire	36,20	0,01		
42820000 Dettes provisio. pour conges p	32 972,67	11,90	30 837,56	12,71
43100000 Urssaf	17 511,00	6,32	19 525,00	8,05
43730000 Caisse retraite	9 936,00	3,59	10 937,00	4,51
43740000 Assedic	2 431,00	0,88	2 910,00	1,20
43750000 Prevoyance simax	163,00	0,06	482,00	0,20
43760000 Prevoyance arpege	182,00	0,07	187,23	0,08
43770000 Formation prof. cont unification	1 492,00	0,54	1 501,00	0,62
43790000 Ijss	245,46	0,09		
43820000 Ch.soc.dette cong.a	13 189,07	4,76	12 335,02	5,09
44800000 Taxe sur salaire	2 665,00	0,96	938,00	0,39
46700000 Cnasea rbt trop percu			1 099,11	0,45
46860000 Divers charges a pay	1 831,60	0,66		
	TOTAL(IV)	144 767,87	136 876,63	56,43
	TOTAL PASSIF	277 105,78	242 563,45	100,00

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)	Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)
---------------	--	--

<p><u>ENGAGEMENTS REÇUS</u> Legs nets à réaliser : - acceptés par les organes statutairement compétents - autorisés par l'organisme de tutelle Dons en nature restant à vendre</p> <p><u>ENGAGEMENTS DONNÉS</u></p>				
---	--	--	--	--

MIGRATIONS SANTE ALSACE

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

DÉTAILLÉ

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)		Variation sur 12 mois (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
PRODUITS D'EXPLOITATION:									
Prestations de services	472 935,97		472 935,97	100,00	311 661,11	100,00	161 274	51,75	
70610000 Interpretariat - fer					53 754,93	17,25	-53 754	-100,00	
70611000 Interpretariat	396 010,78		396 010,78	83,73	182 876,12	58,68	213 134	116,55	
70612000 Formations	21 560,00		21 560,00	4,56	24 205,00	7,77	-2 645	-10,92	
70613000 Documentations outils pedagogi	58,73		58,73	0,01	755,39	0,24	-697	-92,31	
70614000 Conseil methodologique	11 000,00		11 000,00	2,33	5 214,50	1,67	5 786	110,97	
70800001 Transports interpretariat	44 306,46		44 306,46	9,37	29 646,05	9,51	14 660	49,45	
70800003 Transports fer					15 209,12	4,88	-15 209	-100,00	
Montants nets produits d'expl.	472 935,97		472 935,97	100,00	311 661,11	100,00	161 274	51,75	
AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:									
Subventions d'exploitation			187 456,00	39,64	286 938,95	92,07	-99 482	-34,66	
74110010 Ue - fer					46 251,00	14,84	-46 251	-100,00	
74120021 Etat - drass réfugiés					49 833,00	15,99	-49 833	-100,00	
74120030 Emploi aidé - fonjep			7 266,00	1,54	7 271,00	2,33	-5	-0,06	
74120032 Emploi aidé - cnasea cae					3 592,95	1,15	-3 592	-100,00	
74130010 Miiinds - préfecture bas rhin			90 000,00	19,03	90 000,00	28,88		0,00	
74130011 Acse région cucs					15 700,00	5,04	-15 700	-100,00	
74130012 Acse region			2 000,00	0,42			2 000	N/S	
74140010 Région - emploi aidé area					1 500,00	0,48	-1 500	-100,00	
74140020 Drdfe - préfecture bas rhin			2 000,00	0,42	2 000,00	0,64		0,00	
74140021 Conseil gen. 67 - prévention s					2 000,00	0,64	-2 000	-100,00	
74150011 Conseil gen. 67 - prévention santé			1 500,00	0,32			1 500	N/S	
74150020 Cus com urb strasbourg			2 000,00	0,42	2 000,00	0,64		0,00	
74160010 Ville de strasbourg			18 000,00	3,81	5 600,00	1,80	12 400	221,43	
74160011 Ville de schiltigheim			1 000,00	0,21	1 000,00	0,32		0,00	
74160013 Ville de colmar			1 100,00	0,23	1 056,00	0,34	44	4,17	
74170010 Grsp - interpretariat			40 000,00	8,46	40 000,00	12,83		0,00	
74170011 Grsp - personnes âgées			1 500,00	0,32	1 000,00	0,32	500	50,00	
74170012 Grsp - prév. cancer			4 250,00	0,90	7 000,00	2,25	-2 750	-39,28	
74170014 Grsp - sexualité vih ddf			2 500,00	0,53	1 600,00	0,51	900	56,25	
74180020 Régime local d'assurance maladie			4 250,00	0,90			4 250	N/S	
74190015 Cpm haguenu - nutrition			-454,00	-0,09	4 000,00	1,28	-4 454	-111,34	
74190017 Cpm selestat			8 444,00	1,79			8 444	N/S	
74200011 Hopitaux de mulhouse					3 435,00	1,10	-3 435	-100,00	
74200012 Sidaction - ddf			2 100,00	0,44	2 100,00	0,67		0,00	
Cotisations			1 410,00	0,30	1 500,00	0,48	-90	-5,99	
75600000 Cotisations des membres			1 050,00	0,22	1 140,00	0,37	-90	-7,88	
75600100 Cotis. membres ss fact			360,00	0,08	360,00	0,12		0,00	
Produits liés à des financements réglementaires									
(+)Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs			9 000,00	1,90	22 392,00	7,18	-13 392	-59,80	
78940000 Reprise engagement realise			9 000,00	1,90	22 392,00	7,18	-13 392	-59,80	
Autres produits			189,08	0,04	189,13	0,06		0,00	
75800000 Produits divers gestion couran			189,08	0,04	189,13	0,06		0,00	
Reprise de provisions			597,32	0,13	13 267,65	4,26	-12 670	-95,49	
78174000 Rep.prov.deprec.crea			597,32	0,13	13 267,65	4,26	-12 670	-95,49	
Transfert de charges			7 487,76	1,58	17 555,54	5,63	-10 068	-57,34	
79100000 Transferts de charges d'exploit			7 487,76	1,58	17 555,54	5,63	-10 068	-57,34	
Sous-total des autres produits d'exploitation			206 140,16	43,59	341 843,27	109,68	-135 703	-39,69	
Total des produits d'exploitation (I)			679 076,13	143,59	653 504,38	209,68	25 572	3,91	

MIGRATIONS SANTE ALSACE

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

DÉTAILLÉ

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)		Variation sur 12 mois (12 mois)	%
PRODUITS FINANCIERS:						
Autres intérêts et produits assimilés	499,37	0,11	1 199,21	0,38	-700	-58,37
76800000 Autres produits fina	499,37	0,11	1 199,21	0,38	-700	-58,37
Total des produits financiers (III)	499,37	0,11	1 199,21	0,38	-700	-58,37
PRODUITS EXCEPTIONNELS:						
Total des produits exceptionnels (IV)						
TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)	679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80
SOLDE DEBITEUR = DEFICIT						
TOTAL GENERAL	679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80
CHARGES D'EXPLOITATION:						
Autres achats non stockés	10 508,61	2,22	8 823,40	2,83	1 685	19,10
60400000 Achats études / prestations	2 003,81	0,42	2 519,92	0,81	-516	-20,47
60610000 Eau , electricite ...	836,64	0,18	557,00	0,18	279	50,09
60630000 Petit equipement	3 601,84	0,76	543,35	0,17	3 058	563,17
60640000 Fournitures administratives	3 261,56	0,69	5 100,02	1,64	-1 839	-36,05
60680000 Autres achats	804,76	0,17	103,11	0,03	701	680,58
Services extérieurs	30 200,31	6,39	25 022,58	8,03	5 178	20,69
61320000 Locations immobilier	13 939,31	2,95	12 137,70	3,99	1 802	14,85
61350000 Locations de materie	1 320,40	0,28	1 320,40	0,42		0,00
61350001 Location alcatel	912,20	0,19	311,67	0,10	601	193,25
61400000 Charges locatives	4 157,09	0,88	2 788,79	0,89	1 369	49,10
61500000 Entretien et reparations	3 524,72	0,75	2 035,06	0,65	1 489	73,17
61560000 Maintenance	3 851,67	0,81	3 159,47	1,01	692	21,91
61600000 Primes d'assurances	1 470,91	0,31	1 329,69	0,43	141	10,61
61810000 Documentations	1 024,01	0,22	1 939,80	0,62	-915	-47,18
Autres services extérieurs	86 967,99	18,39	77 077,15	24,73	9 890	12,83
62260001 Honoraire gestion & stratégies	3 950,14	0,84	3 767,40	1,21	183	4,86
62260002 Honoraire commissaires aux comptes	1 674,40	0,35	3 434,00	1,10	-1 760	-51,24
62260003 Honoraire avocats	119,60	0,03	418,60	0,13	-299	-71,52
62260004 Honoraire expertise linguistique	210,00	0,04	350,00	0,11	-140	-39,99
62260005 Honoraire traduction-interpréariat	1 825,00	0,39	287,50	0,09	1 538	535,89
62270000 Frais actes & conten	150,00	0,03			150	N/S
62340000 Dons cadeaux	100,00	0,02			100	N/S
62360000 Catalogues brochures	302,24	0,06	4 765,08	1,53	-4 463	-93,65
62360001 Plaquette cpam selestat	8 443,76	1,79			8 443	N/S
62400000 Transports biens et personnel			71,76	0,02	-71	-100,00
62510000 Voyages et déplacements	44 299,98	9,37	45 262,49	14,52	-963	-2,12
62520000 Déplacements bus	5 199,49	1,10	4 243,35	1,36	956	22,53
62530000 Déplacements train	7 718,34	1,63	3 385,70	1,09	4 333	128,01
62560000 Missions receptions	2 729,43	0,58	4 343,74	1,39	-1 614	-37,15
62610000 Frais postaux	1 589,44	0,34	2 897,09	0,93	-1 308	-45,14
62620000 Frais de telecommunications	363,27	0,08	363,26	0,12		0,00
62620001 Frais telecom fax	360,40	0,08	238,51	0,08	122	51,28
62620002 Ft ligne	2 749,50	0,58	2 946,80	0,95	-197	-6,88
62700000 Serv.bancaires & ass	304,84	0,06	158,87	0,05	146	92,41
62810000 Cotisations	79,00	0,02	143,00	0,05	-64	-44,75
62820000 Frais déménagement	4 799,16	1,01			4 799	N/S
Impôts, taxes et versements assimilés	21 119,00	4,47	18 819,45	6,04	2 300	12,22
63110000 Taxe s/les salaires	17 194,00	3,64	14 997,45	4,81	2 197	14,85
63330000 Form.profess.continu	3 925,00	0,83	3 822,00	1,23	103	2,69
Salaires et traitements	354 134,91	74,88	345 341,00	110,81	8 793	2,55
64110000 Salaires & appointem	351 999,80	74,43	347 556,45	111,52	4 443	1,28
64120000 Conges payes	2 135,11	0,45	-2 215,45	-0,70	4 350	196,39

MIGRATIONS SANTE ALSACE

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

DÉTAILLÉ

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)		Variation sur 12 mois (12 mois)		%
Charges sociales	140 615,10	29,73	137 104,50	43,99	3 511	2,58	
64510000 Cotisations a l'urss	96 960,88	20,50	94 794,50	30,42	2 166	2,28	
64530000 Cotisations aux caisses retr.	22 376,08	4,73	22 204,92	7,12	172	0,77	
64540000 Cotisations assedic	14 522,47	3,07	14 331,69	4,60	191	1,33	
64570000 Medecine du travail	5 901,62	1,25	6 659,57	2,14	-758	-11,37	
64582000 Charges sociales sur cp	854,05	0,18	-886,18	-0,27	1 740	198,39	
Autres charges de personnel	9 634,16	2,04	10 179,63	3,27	-545	-5,34	
64800000 Autres charges de personnel			239,85	0,08	-239	-100,00	
64810000 Honoraire fcs	4 404,80	0,93	5 350,00	1,72	-946	-17,67	
64810001 Honoraire fcs	5 229,36	1,11	4 589,78	1,47	640	13,95	
Dotations aux amortissements	3 338,22	0,71	3 884,69	1,25	-546	-14,05	
68112000 Dot.amt.immo corpore	3 338,22	0,71	3 884,69	1,25	-546	-14,05	
Dotations aux provisions	51,27	0,01	1 106,15	0,35	-1 055	-95,38	
68174000 Dot.prov.deprec.crea	51,27	0,01	1 106,15	0,35	-1 055	-95,38	
(-)Engagements à réaliser sur ressources affectées			9 000,00	2,89	-9 000	-100,00	
68940000 Engagements a realiser subv at			9 000,00	2,89	-9 000	-100,00	
Autres charges	76,55	0,02	113,17	0,04	-37	-32,73	
65100000 Redev.conces.brev.li	71,62	0,02	71,62	0,02	-37	-32,73	
65800000 Charges diverses gestion coura	4,93	0,00	41,55	0,01	-37	-90,23	
Total des charges d'exploitation (I)	656 646,12	138,84	636 471,72	204,22	20 175		
CHARGES FINANCIERES:							
Intérêts et charges assimilées	411,69	0,09			411	N/S	
66116000 Intérêt emprunt	411,69	0,09			411	N/S	
Total des charges financières (III)	411,69	0,09			411	N/S	
CHARGES EXCEPTIONNELLES:							
Sur opérations de gestion	1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	N/S	
67120000 Penal.fiscal penal.c	1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	N/S	
Total des charges exceptionnelles (IV)	1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	N/S	
TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)	658 924,41	139,33	636 493,72	204,23	22 431	3,52	
SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT	20 651,09	4,37	18 209,87	5,84	2 442	13,41	
TOTAL GENERAL	679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80	

EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE							
PRODUITS :							
Bénévolat							
Prestations en nature							
Dons en nature							
TOTAL							
CHARGES :							
Secours en nature							
Mise à disposition gratuite de biens et services							
Personnel bénévole							
TOTAL							

MIGRATIONS SANTE ALSACE

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

COMPTE DE RÉSULTAT
DÉTAILLÉ

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)	Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	Variation sur 12 mois (12 mois)	%

PREAMBULE

L'exercice social clos le 31/12/2009 a une durée de 12 mois.

L'exercice précédent clos le 31/12/2008 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 262 105,78 E.

Le résultat net comptable est un bénéfice de 20 651,09 E.

REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.
- Provisions pour dépréciation d'actif : elles sont constituées pour tenir compte des risques d'irrécouvrabilité relatifs à l'actif existant à la date de clôture des comptes.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Annexes (suite)

NOTES SUR LE BILAN ACTIF

Actif immobilisé

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

Immobilisations brutes = 23 394 E

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	4 268			4 268
Immobilisations corporelles	38 091	3 644	24 536	17 199
Immobilisations financières	777	1 150		1 927
TOTAL	43 137	4 794	24 536	23 394

Amortissements et provisions d'actif = 16 823 E

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	4 268			4 268
Immobilisations corporelles	33 754	3 338	24 536	12 555
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
TOTAL	38 021	3 338	24 536	16 823

Détail des immobilisations et amortissements en fin de période

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortis.	Valeur nette	Durée
Logiciel	4 268	4 268	0	1 ans
Mat.bureau & informa	13 220	11 799	1 421	de 2 à 10 ans
Mobilier	3 979	756	3 222	4 ans
TOTAL	21 467	16 823	4 644	

Etat des créances = 218 745 E

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé	1 912	762	1 150
Actif circulant & charges d'avance	216 833	216 833	
TOTAL	218 745	217 595	1 150

Provisions pour dépréciation = 560 E

Nature des provisions	A l'ouverture	Augmentation	utilisées	non utilisées	A la clôture
Stocks et en-cours					
Comptes de tiers	1 106	51	597		560
Comptes financiers					
TOTAL	1 106	51	597		560

Produits à recevoir par postes du bilan = 96 522 E

Produits à recevoir	Montant
Immobilisations financières	
Clients et comptes rattachés	91 567
Autres créances	4 955
Disponibilités	
TOTAL	96 522

Charges constatées d'avance = 444 E

Les charges constatées d'avance ne sont composées que de charges ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.

Annexes (suite)

NOTES SUR LE BILAN PASSIF

Etat des dettes = 144 768 E

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit	11 437	4 941	6 497	
Dettes financières diverses	36	36		
Fournisseurs	16 838	16 838		
Dettes fiscales & sociales	114 625	114 625		
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes	1 832	1 832		
Produits constatés d'avance				
TOTAL	144 768	138 271	6 497	

Nom du financeur	Motif de la subvention	Montant notifié 2009	Montant perçu 2009	Montant restant à percevoir en 2010	Montant perçu d'avance en 2009
FER	interprétariat en faveur des demandeur d'asile			46 251,00	
FONJEP	Aide création emploi	7 266,00	7 266,00		
MIINDS	interprétariat	90 000,00	90 000,00		
ACSE	Action de formation	2 000,00	2 000,00		
DRDFE	Action de prévention santé	2 000,00	2 000,00		
Conseil général	Action de prévention santé	1 500,00	1 500,00		
CUS	Action de prévention santé	2 000,00	2 000,00		
VILLE DE STRASBOURG	interprétariat , promotion et prévention santé	18 000,00	3 000,00	15 000,00	
VILLE DE SCHILTIGHEIM	interprétariat	1 000,00	1 000,00		
VILLE DE COLMAR	interprétariat	1 100,00	1 100,00		
GRSP	interprétariat, prévention santé, sexualité et prévention cancers	48 250,00	48 250,00		
Régime local d'Assurance Maladie	prévention cancers	4 250,00	4 250,00		
ASSURANCE MALADIE	Nutrition et équilibre alimentaire	- 454,00	- 454,00		
ASSURANCE MALADIE SELESTAT	prévention cancers	8 444,00	8 444,00		
SIDACTION	Participation aux salaires	2 100,00	2 100,00		
	TOTAL	187 456,00	172 456,00	61 251,00	

Charges à payer par postes du bilan = 57 820 E

Charges à payer	Montant
Emp. & dettes établ. de crédit	
Emp.& dettes financières div.	
Fournisseurs	7 162
Dettes fiscales & sociales	48 827
Autres dettes	1 832
TOTAL	57 820

Annexes (suite)

NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT

Ventilation du chiffre d'affaires = 472 936 E

Le chiffre d'affaires de l'exercice se décompose de la manière suivante :

Nature du chiffre d'affaires	Montant HT	Taux
Prestations de services	428 630	90,63 %
Produits des activités annexes	44 306	9,37 %
TOTAL	472 936	100.00 %

Autres informations relatives au compte de résultat

Les postes de charges et produits composant le résultat de l'exercice figurent au compte de résultat des états financiers.

On pourra s'y reporter ainsi qu'à la plaquette financière annuelle, documents qui fournissent une information plus détaillée.

Annexes (suite)

Autres informations complémentaires

1) Rémunération des dirigeants :

Au sein de l'association, le montant des rémunérations et avantages en nature des trois plus hauts cadres dirigeants bénévoles et salariés visés par l'article 20 de la loi n°2006-586 du 23 mai 2006 relative au volontariat associatif et à l'engagement éducatif n'est pas communiqué.

En effet, compte tenu de l'organisation et de la répartition des pouvoirs au sein de la structure, cette information reviendrait à indiquer une rémunération individuelle.

2) Mention sur les Honoraires du CAC facturés en 2009 :

Les honoraires du commissaire aux comptes facturés en 2009 au titre de sa mission légale se sont élevés à 1 674,40 euros TTC.

3) Les engagements pour départ à la retraite n'ont pas fait l'objet d'une provision dans les comptes de l'exercice.

Au 31.12.2009 le total des engagements pour départ à la retraite est évalué à 8 554 euros brut.

4) Au 31.12.2009, le volume d'heures de formation cumulé par les salariés correspond au droit acquis au titre du DIF s'élève à 1374 heures

5) Subvention de fonctionnement partiellement utilisées

Lorsqu'une subvention de fonctionnement inscrite en produits au cours de l'exercice n'a pu être utilisée en totalité, l'engagement d'emploi pris par l'association envers le tiers financeur est inscrit en charges au compte "Engagement à réaliser sur subventions attribuées" par le crédit du compte de passif du bilan "Fonds dédiés sur subvention de fonctionnement". Les sommes inscrites sur cette rubrique "fonds dédiés" sont reprises en produits au compte de résultat des exercices suivants au rythme de la réalisation des engagements.

Le montant des fonds dédiés se monte à 0 euros au 31/12/09 contre 9 000 au 31/12/08.

6) Contrat d'apport

ALSACE ACTIVE fait apport avec droit de reprise à l'association migration santé alsace d'une somme de 15 000 € afin de compléter ses fonds propres.

Cet apport sera remboursé par tranche de 5 000€ dans 3, 4 et 5 ans.

Annexes (suite)

DETAIL DES POSTES CONCERNES PAR LE CHEVAUCHEMENT D'EXERCICE

Les comptes détaillés dans les tableaux suivants concernent les écritures comptables relatives à l'indépendance des exercices.

Produits à recevoir = 96 522 E

Produits à recevoir sur clts et comptes rattachés	Montant
Clients fact. a etablr(41810000)	91 567
TOTAL	91 567

Produits à recevoir sur autres créances	Montant
Produits a recevoir(46870000)	4 955
TOTAL	4 955

Charges constatées d'avance = 444 E

Charges constatées d'avance	Montant
Charges const.avance(48600000)	444
TOTAL	444

Charges à payer = 57 820 E

Dettes fournisseurs et comptes rattachés	Montant
Fournisseurs fnp(40810000)	7 162
TOTAL	7 162

Dettes fiscales et sociales	Montant
Dettes provisio. pour congés p(42820000)	32 973
Ch.soc.dette cong.a(43820000)	13 189
Taxe sur salaire(44800000)	2 665
TOTAL	48 827

Autres dettes	Montant
Divers charges a pay(46860000)	1 832
TOTAL	1 832

Annexes (suite)

RÉSULTATS DES 5 DERNIERS EXERCICES

Art : 133 et 148 du décret sur les sociétés commerciales

Tableau

Nature des Indications / Périodes	31/12/2009	31/12/2008	31/12/2007	31/12/2006	31/12/2005
Durée de l'exercice	12 mois	12 mois	12 mois	12 mois	12 mois
I - Situation financière en fin d'exercice					
a) Capital social					
b) Nombre d'actions émises					
c) Nombre d'obligations convertibles en actions					
II - Résultat global des opérations effectives					
a) Chiffre d'affaires hors taxes	472 936	311 661	259 418	226 382	237 630
b) Bénéfice avant impôt, amortissements & provisions	14 443	-3 459	37 734	-313	23 521
c) Impôt sur les bénéfices					
d) Bénéfice après impôt, mais avant amortissements & provisions	14 443	-3 459	37 734	-313	23 521
e) Bénéfice après impôt, amortissements & provisions	20 651	18 210	1 967	2 268	20 331
f) Montants des bénéfices distribués					
g) Participation des salariés					
III - Résultat des opérations réduit à une seule action					
a) Bénéfice après impôt, mais avant amortissements					
b) Bénéfice après impôt, amortissements provisions					
c) Dividende versé à chaque action					
IV - Personnel :					
a) Nombre de salariés					
b) Montant de la masse salariale	354 135	345 341	333 050	300 204	310 110
c) Montant des sommes versées au titre des avantages sociaux	150 249	147 284	128 971	133 673	116 451

Observations complémentaires

Elie Fraenckel

Expert Comptable

Diplômé par l'État

Membre de l'Ordre des Experts Comptables de Strasbourg

Commissaire aux Comptes

Inscrit près la Cour d'Appel de Colmar

Maîtrise de sciences et techniques comptables et financières

D.U.T. Droit des Affaires

adresse:
11 rue du Maréchal Foch
67000 STRASBOURG

8, allée Spach

67000 Strasbourg

Tél. 03 88 25 56 08

Fax : 03 88 37 30 85

Strasbourg le 1^{er} juin 2010.

RAPPORTS DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

établi par Monsieur Elie FRAENCKEL

Exercice clos le 31 décembre 2009

**de l'Association de droit local
MIGRATIONS SANTE ALSACE
24 rue du 22 Novembre
67000 STRASBOURG**

Mesdames, Messieurs les sociétaires,

En exécution de la mission qui m'a été renouvelée par votre conseil d'administration et qui a été ratifiée par l'assemblée générale du 12 juin 2007, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31/12/2009 sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association MIGRATIONS SANTE ALSACE, tels qu'ils sont joints au présent rapport.

- les vérifications spécifiques et les informations prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration. Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. - Opinion sur les comptes annuels

J'ai effectué mon audit selon les normes professionnelles applicables en France ; ces normes requièrent la mise en oeuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. J'estime que mes contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ci-après.

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

II. - Vérifications et informations spécifiques

J'ai également procédé, conformément aux normes professionnelles applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux membres de l'association sur la situation financière et les comptes annuels.

Elle FRAENCKEL
COMMISSAIRE AUX COMPTES
Strasbourg, le 1^{er} juin 2010
19 rue du Maréchal Foch - 67000 Strasbourg
Tél : (03) 88 25 56 00
Elle FRAENCKEL
Commissaire aux Comptes



MIGRATIONS SANTE ALSACE
BILAN ACTIF

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:						
Concessions, brevets, droits similaires	4 267,93	4 267,93				
IMMOBILISATIONS CORPORELLES:						
Autres immobilisations corporelles	17 198,93	12 555,39	4 643,54	1,66	4 337,91	1,79
IMMOBILISATIONS FINANCIERES:						
Autres titres immobilisés	15,00		15,00	0,01	15,00	0,01
Autres immobilisations financières	1 912,25		1 912,25	0,69	762,25	0,31
TOTAL (I)	23 394,11	16 823,32	6 570,79	2,37	5 115,16	2,11
STOCKS ET EN COURS:						
Créances usagers et comptes rattachés	150 183,82	560,10	149 623,72	54,00	105 140,56	43,35
Autres créances						
Autres	66 205,80		66 205,80	23,69	64 890,71	26,75
Disponibilités	54 261,87		54 261,87	19,50	66 823,42	27,55
Charges constatées d'avance	443,60		443,60	0,15	593,60	0,24
TOTAL (II)	271 095,09	560,10	270 534,99	97,63	237 448,29	97,89
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF	294 489,20	17 383,42	277 105,78	100,00	242 563,45	100,00

Elie FRAENCKEL
 COMMISSAIRE AUX COMPTES
 10, rue Maréchal Foch 67000 STRASBOURG
 Tél : 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 85



MIGRATIONS SANTE ALSACE

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

BILAN PASSIF

Présenté en Euros


PASSIF	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	
FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:				
<u>FONDS PROPRES</u>				
Réserves	96 686,82	34,89	78 476,95	32,35
Résultat de l'exercice	20 651,09	7,45	18 209,87	7,51
<u>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</u>				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports	15 000,00	5,41		
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
TOTAL (I)	132 337,91	47,76	96 686,82	39,86
TOTAL (II)				
<u>FONDS DEDIÉS</u>				
. Sur subventions de fonctionnement			9 000,00	3,71
TOTAL (III)			9 000,00	3,71
<u>DETTES</u>				
Emprunts et dettes assimilées	11 437,35	4,13		
Fournisseurs et comptes rattachés	16 837,71	6,08	17 157,86	7,07
Autres	116 492,81	42,04	119 718,77	49,36
TOTAL (IV)	144 767,87	52,24	136 876,63	56,43
TOTAL PASSIF	277 105,78	100,00	242 563,45	100,00
<u>ENGAGEMENTS REÇUS</u>				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
<u>ENGAGEMENTS DONNÉS</u>				

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

4 rue du Maréchal Foch 67000 STRASBOURG

Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 85



MIGRATIONS SANTE ALSACE

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)		Variation sur 12 mois (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
PRODUITS D'EXPLOITATION:									
Prestations de services	472 935,97		472 935,97	100,00	311 661,11	100,00	161 274	51,75	
Montants nets produits d'expl.	472 935,97		472 935,97	100,00	311 661,11	100,00	161 274	51,75	
AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:									
Subventions d'exploitation			187 456,00	39,64	286 938,95	92,07	-99 482	-34,56	
Cotisations			1 410,00	0,30	1 500,00	0,48	-90	-5,99	
Produits liés à des financements réglementaires									
(+)Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs			9 000,00	1,90	22 392,00	7,18	-13 392	-49,60	
Autres produits			189,08	0,04	189,13	0,06	0,00	0,00	
Reprise de provisions			597,32	0,13	13 267,65	4,26	-12 670	-95,49	
Transfert de charges			7 487,76	1,58	17 555,54	5,63	-10 068	-57,34	
Sous-total des autres produits d'exploitation			206 140,16	43,59	341 843,27	109,68	-135 703	-39,69	
Total des produits d'exploitation (I)			679 076,13	143,59	653 504,38	209,68	25 572	3,91	
PRODUITS FINANCIERS:									
Autres intérêts et produits assimilés			499,37	0,11	1 199,21	0,36	-700	-58,37	
Total des produits financiers (III)			499,37	0,11	1 199,21	0,36	-700	-58,37	
PRODUITS EXCEPTIONNELS:									
Total des produits exceptionnels (IV)									
TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)			679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80	
SOLDE DEBITEUR = DEFICIT									
TOTAL GENERAL			679 575,50	143,69	654 703,59	210,07	24 872	3,80	
CHARGES D'EXPLOITATION:									
Autres achats non stockés			10 508,61	2,22	8 823,40	2,63	1 685	19,10	
Services extérieurs			30 200,31	6,39	25 022,58	8,03	5 178	20,69	
Autres services extérieurs			86 967,99	18,39	77 077,15	24,73	9 890	12,83	
Impôts, taxes et versements assimilés			21 119,00	4,47	18 819,45	6,04	2 300	12,22	
Salaires et traitements			354 134,91	74,88	345 341,00	110,81	8 793	2,55	
Charges sociales			140 615,10	29,73	137 104,50	43,99	3 511	2,56	
Autres charges de personnel			9 634,16	2,04	10 179,63	3,27	-545	-5,34	
Dotations aux amortissements			3 338,22	0,71	3 884,69	1,25	-546	-14,05	
Dotations aux provisions			51,27	0,01	1 106,15	0,35	-1 055	-95,38	
(-)Engagements à réaliser sur ressources affectées					9 000,00	2,89	-9 000	-100,00	
Autres charges			76,55	0,02	113,17	0,04	-37	-32,73	
Total des charges d'exploitation (I)			656 646,12	139,04	636 471,72	204,22	20 175		
CHARGES FINANCIERES:									
Intérêts et charges assimilés			411,69	0,09					
Total des charges financières (III)			411,69	0,09					
CHARGES EXCEPTIONNELLES:									
Sur opérations de gestion			1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	8,5	
Total des charges exceptionnelles (IV)			1 866,60	0,39	22,00	0,01	1 844	8,5	

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Maréchal Foch 67000 STRASBOURG

Tél : 03 88 25 562200 Fax : 03 88 3713015

MIGRATIONS SANTE ALSACE
COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2009 au 31/12/2009

Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2009 (12 mois)	Exercice précédent 31/12/2008 (12 mois)	Variation sur 12 mois (12 mois)	%
TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)	658 924,41	636 493,72	22 431	3,52
SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT	20 651,09	18 209,87	2 442	13,41
TOTAL GENERAL	679 575,50	654 703,59	24 872	3,80
EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE				
PRODUITS :				
Bénévolat				
Prestations en nature				
Dons en nature				
TOTAL				
CHARGES :				
Secours en nature				
Mise à disposition gratuite de biens et services				
Personnel bénévole				
TOTAL				

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

 19 rue du Marechal Foch 67000 STRASBOURG
 Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 85



PREAMBULE

L'exercice social clos le 31/12/2009 a une durée de 12 mois.

L'exercice précédent clos le 31/12/2008 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 262 105,78 E.

Le résultat net comptable est un bénéfice de 20 651,09 E.

REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.
- Provisions pour dépréciation d'actif : elles sont constituées pour tenir compte des risques d'irrecouvrabilité relatifs à l'actif existant à la date de clôture des comptes.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Maréchal Foch 67000 STRASBOURG
Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 85



Annexes (suite)

NOTES SUR LE BILAN ACTIF

Actif immobilisé

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

Immobilisations brutes = 23 394 E

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	4 268			4 268
Immobilisations corporelles	38 091	3 644	24 536	17 199
Immobilisations financières	777	1 150		1 927
TOTAL	43 137	4 794	24 536	23 394

Amortissements et provisions d'actif = 16 823 E

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	4 268			4 268
Immobilisations corporelles	33 754	3 338	24 536	12 555
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
TOTAL	38 021	3 338	24 536	16 823

Détail des immobilisations et amortissements en fin de période

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortis.	Valeur nette	Durée
Logiciel	4 268	4 268	0	1 ans
Mat.bureau & informa	13 220	11 799	1 421	de 2 à 10 ans
Mobilier	3 979	756	3 222	4 ans
TOTAL	21 467	16 823	4 644	

Etat des créances = 218 745 E

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé	1 912	762	1 150
Actif circulant & charges d'avance	216 833	216 833	
TOTAL	218 745	217 595	1 150

Provisions pour dépréciation = 560 E

Nature des provisions	A l'ouverture	Augmentation	utilisées	non utilisées	A la clôture
Stocks et en-cours					
Comptes de tiers	1 106	51	597		560
Comptes financiers					
TOTAL	1 106	51	597		560

Elie FRAENCKEL
COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Maréchal Foch 67000 STRASBOURG
Téi 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 56 87

Produits à recevoir par postes du bilan = 96 522 E

Produits à recevoir	Montant
Immobilisations financières	
Clients et comptes rattachés	91 567
Autres créances	4 955
Disponibilités	
TOTAL	96 522

Charges constatées d'avance = 444 E

Les charges constatées d'avance ne sont composées que de charges ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.

Elie FRAENCKEL
COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Marechal Foch 67000 STRASBOURG
Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 36 87



Annexes (suite)

NOTES SUR LE BILAN PASSIF

Etat des dettes = 144 768 E

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit	11 437	4 941	6 497	
Dettes financières diverses	36	36		
Fournisseurs	16 838	16 838		
Dettes fiscales & sociales	114 625	114 625		
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes	1 832	1 832		
Produits constatés d'avance				
TOTAL	144 768	138 271	6 497	

Nom du financeur	Motif de la subvention	Montant notifié 2009	Montant perçu 2009	Montant restant à percevoir en 2010	Montant perçu d'avance en 2009
FER	interprétariat en faveur des demandeur d'asile			46 251,00	
FONJEP	Aide création emploi	7 266,00	7 266,00		
MIINDS	interprétariat	90 000,00	90 000,00		
ACSE	Action de formation	2 000,00	2 000,00		
DRDFE	Action de prévention santé	2 000,00	2 000,00		
Conseil général	Action de prévention santé	1 500,00	1 500,00		
CUS	Action de prévention santé	2 000,00	2 000,00		
VILLE DE STRASBOURG	interprétariat , promotion et prévention santé	18 000,00	3 000,00	15 000,00	
VILLE DE SCHILTIGHEIM	interprétariat	1 000,00	1 000,00		
VILLE DE COLMAR	interprétariat	1 100,00	1 100,00		
GRSP	interprétariat, prévention santé, sexualité et prévention cancers	48 250,00	48 250,00		
Régime local d'Assurance Maladie	prévention cancers	4 250,00	4 250,00		
ASSURANCE MALADIE	Nutrition et équilibre alimentaire	- 454,00	- 454,00		
ASSURANCE MALADIE SELESTAT	prévention cancers	8 444,00	8 444,00		
SIDACTION	Participation aux salaires	2 100,00	2 100,00		
	TOTAL	187 456,00	172 456,00	61 251,00	

Elie FRAENCKEL
COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Marechal Foch 67000 STRASBOURG
Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 87

Charges à payer par postes du bilan = 57 820 E

Charges à payer	Montant
Emp. & dettes établ. de crédit	
Emp. & dettes financières div.	
Fournisseurs	7 162
Dettes fiscales & sociales	48 827
Autres dettes	1 832
TOTAL	57 820

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Marechal Foch - 67000 STRASBOURG

Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 36 5



Annexes (suite)

NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT

Ventilation du chiffre d'affaires = 472 936 E

Le chiffre d'affaires de l'exercice se décompose de la manière suivante :

Nature du chiffre d'affaires	Montant HT	Taux
Prestations de services	428 630	90,63 %
Produits des activités annexes	44 306	9,37 %
TOTAL	472 936	100.00 %

Autres informations relatives au compte de résultat

Les postes de charges et produits composant le résultat de l'exercice figurent au compte de résultat des états financiers.

On pourra s'y reporter ainsi qu'à la plaquette financière annuelle, documents qui fournissent une information plus détaillée.

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Marechal Foch 67000 STRASBOURG

Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 81

Annexes (suite)

Autres informations complémentaires

1) Rémunération des dirigeants :

Au sein de l'association, le montant des rémunérations et avantages en nature des trois plus hauts cadres dirigeants bénévoles et salariés visés par l'article 20 de la loi n°2006-586 du 23 mai 2006 relative au volontariat associatif et à l'engagement éducatif n'est pas communiqué.

En effet, compte tenu de l'organisation et de la répartition des pouvoirs au sein de la structure, cette information reviendrait à indiquer une rémunération individuelle.

2) Mention sur les Honoraires du CAC facturés en 2009 :

Les honoraires du commissaire aux comptes facturés en 2009 au titre de sa mission légale se sont élevés à 1 674,40 euros TTC.

3) Les engagements pour départ à la retraite n'ont pas fait l'objet d'une provision dans les comptes de l'exercice.

Au 31.12.2009 le total des engagements pour départ à la retraite est évalué à 8 554 euros brut.

4) Au 31.12.2009, le volume d'heures de formation cumulé par les salariés correspond au droit acquis au titre du DIF s'élève à 1374 heures

5) Subvention de fonctionnement partiellement utilisées

Lorsqu'une subvention de fonctionnement inscrite en produits au cours de l'exercice n'a pu être utilisée en totalité, l'engagement d'emploi pris par l'association envers le tiers financeur est inscrit en charges au compte "Engagement à réaliser sur subventions attribuées" par le crédit du compte de passif du bilan "Fonds dédiés sur subvention de fonctionnement". Les sommes inscrites sur cette rubrique "fonds dédiés" sont reprises en produits au compte de résultat des exercices suivants au rythme de la réalisation des engagements.

Le montant des fonds dédiés se monte à 0 euros au 31/12/09 contre 9 000 au 31/12/08.

6) Contrat d'apport

ALSACE ACTIVE fait apport avec droit de reprise à l'association migration santé alsace d'une somme de 15 000 € afin de compléter ses fonds propres.

Cet apport sera remboursé par tranche de 5 000€ dans 3, 4 et 5 ans.

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Maréchal Foch - 67000 STRASBOURG
Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 58



Annexes (suite)

DETAIL DES POSTES CONCERNES PAR LE CHEVAUCHEMENT D'EXERCICE

Les comptes détaillés dans les tableaux suivants concernent les écritures comptables relatives à l'indépendance des exercices.

Produits à recevoir = 96 522 E

Produits à recevoir sur clts et comptes rattachés	Montant
Clients fact. a etabli(41810000)	91 567
TOTAL	91 567

Produits à recevoir sur autres créances	Montant
Produits a recevoir(46870000)	4 955
TOTAL	4 955

Charges constatées d'avance = 444 E

Charges constatées d'avance	Montant
Charges const.avance(48600000)	444
TOTAL	444

Charges à payer = 57 820 E

Dettes fournisseurs et comptes rattachés	Montant
Fournisseurs frp(40810000)	7 162
TOTAL	7 162

Dettes fiscales et sociales	Montant
Dettes provisio. pour congés p(42820000)	32 973
Ch.soc.dette cong.a(43820000)	13 189
Taxe sur salaire(44800000)	2 665
TOTAL	48 827

Autres dettes	Montant
Divers charges a pay(46860000)	1 832
TOTAL	1 832

Elie FRAENCKEL
 COMMISSAIRE AUX COMPTES
 19 rue du Maréchal Foch 67000 STRASBOURG
 Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 25 56 08



Annexes (suite)

RÉSULTATS DES 5 DERNIERS EXERCICES

Art : 133 et 148 du décret sur les sociétés commerciales

Tableau

Nature des Indications / Périodes	31/12/2009	31/12/2008	31/12/2007	31/12/2006	31/12/2005
Durée de l'exercice	12 mois	12 mois	12 mois	12 mois	12 mois
I - Situation financière en fin d'exercice					
a) Capital social					
b) Nombre d'actions émises					
c) Nombre d'obligations convertibles en actions					
II - Résultat global des opérations effectives					
a) Chiffre d'affaires hors taxes	472 936	311 661	259 418	226 382	237 630
b) Bénéfice avant impôt, amortissements & provisions	14 443	-3 459	37 734	-313	23 521
c) Impôt sur les bénéfices					
d) Bénéfice après impôt, mais avant amortissements & provisions	14 443	-3 459	37 734	-313	23 521
e) Bénéfice après impôt, amortissements & provisions	20 651	18 210	1 967	2 268	20 331
f) Montants des bénéfices distribués					
g) Participation des salariés					
III - Résultat des opérations réduit à une seule action					
a) Bénéfice après impôt, mais avant amortissements					
b) Bénéfice après impôt, amortissements provisions					
c) Dividende versé à chaque action					
IV - Personnel :					
a) Nombre de salariés					
b) Montant de la masse salariale	354 135	345 341	333 050	300 204	310 110
c) Montant des sommes versées au titre des avantages sociaux	150 249	147 284	128 971	133 673	116 451

Observations complémentaires

Elie FRAENCKEL

COMMISSAIRE AUX COMPTES

19 rue du Marechal Foch 67000 STRASBOURG
Tél 03 88 25 56 08 Fax 03 88 37 30 85
